

本報宣言

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲國民謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡具一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道。各無新道之根本。雖日日言改良舊道。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。俾守言論界之強權也。

中華民國七年八月十六日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(FRIDAY, AUGUST 16, 1918.)

P. O. Box 260

VOLUME 9 No. 35

(號五第卷九第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九三(五拜禮)號十六百二箱信報本

夏歷歲次戊午七月十一日

本報價目

本報除禮拜日停刊外。每日呈派本埠每月收報費五毫。郵寄七毫。五英屬各埠。美國檀香山。小呂宋。墨西哥等處。每年美金七元。正午。四元。三月。二元。一月。七毫。五中國及外國。今減價。以昭優待。共和主義。無論取閱。久均仰先惠。方能按日。郵寄。請。大雅。相。如。蒙。賜。閱。請。將。西。字。住。址。惠。來。

本報印件

本報歷年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以。張。整。潔。校。對。精。確。久。爲。光。顧。者。所。公。認。邇。來。大。加。改。良。凡。中。西。活。版。字。拉。花。邊。以。及。新。式。物。料。印。刷。工。人。等。皆。從。事。精。益。求。精。務。爲。特。色。之。表。見。也。

城埠致公總堂通告

啓者本總堂前奉金山致公總堂總機關函開。謂自洪門重訂根本章程。分選呈坎屬各埠致公堂。查收後。凡開會招納新會員。須即遵新章辦理。等情。本總堂奉此。已于本月一日。開全體會議。通過在案。自本年正月一日起。凡坎屬各埠致公堂。招納新會員。其堂底費。除任由各埠公堂就地相機酌收若干。外。須同時每名繳納本總堂正式底票銀二大元。另繳納金山致公總堂總機關正式底票銀一元五毫。爲此合行通告。仰坎屬各埠致公堂。當任職員。查照辦理。毋任禱切。民國七年 八月二日 城埠致公總堂謹啓

論說

軍民合制

武人政治之趨勢

其次

自來承平之世。重文而輕武。其故。枯弱。亂離之世。重武而輕文。其故。嚴猛。兩者皆非所以爲治也。近代各國。以國際競爭之趨勢。莫不取軍國主義以立國。然軍人干政。實爲大戒。陸軍對外之言。即成各國普通之教條。蓋必如是。而後安內攘外。並收厥效。軍政與憲政不偏廢。

吾國改革以還。以軍人發動之結果。民政幾有統於軍政之感。於是乎軍民分制之論實行。初設民長。繼稱按使。並輔以警備隊之實力。然卒主客異位。重輕異勢。軍者獨立各省。一律軍民合制。而未獨立之跋扈各將軍。亦漸迫巡按而兼之。軍民分立之制度。蓋暗然消滅。中央順水推舟。遂有通令暫行軍民合制之議。

吾非不明中央之作用。亦出於維持現狀之苦心。然因是而將數載欲建軍民政於軍人勢力以外之精神。明白剷除矣。竊念國家用兵一次。武人勢力。必進一步。政客必退一步。一進一退。每非多年不復原狀。故一國政治之改革。常借武力。而不能以政客手腕成功者。其結果必養成武人政治。而至於舉國希望政治改革之目的。必日遠。此亦生物學上所謂何部分效用大。必何部分發達速之不可逃者也。吾國辛亥繼以癸丑。又繼以丙辰。而武人飛揚之氣。已不可一世矣。今後時局。若不早定。或定而不能永固。則用武之事必多。而武人勢力。亦必每況愈高。即皆與憲政休明之氣象。萬不相容。其因用武而得之結果。無論勝負何在。程度何若。要不外乎武力團體之重(从)遞或離合。於吾民何與。於吾國何與。於康。是乃吾理想強而勢力弱之國民大憂也。

勸換 昨日論說第一行內(宇)字誤宅。第九行首(要)字誤要。合行更正。

時評

游民亦缺乏之耶

重離

滿地可銀行廣告



滿地可銀行總式樓

華人匯款者注意

本銀行總行設在滿地可。開張百有餘年。資本共肆百二十六兆。餘元。另有支行四處。設在雲高華埠。專接匯香港及遠東各口岸。匯單價格相宜。附貯銀兩。由一元以上。均起計利息。仰華友留心。光顧。

分行在下列下

- ▲總分行在加蘭護街夾頓士咩街角
- ▲一在嘉士定街夾堪麻街角
- ▲一在細街夾葛都化街角
- ▲一在細街夾布賴亞街角

滿地可銀行謹啓

買靴請來

WILSON'S SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

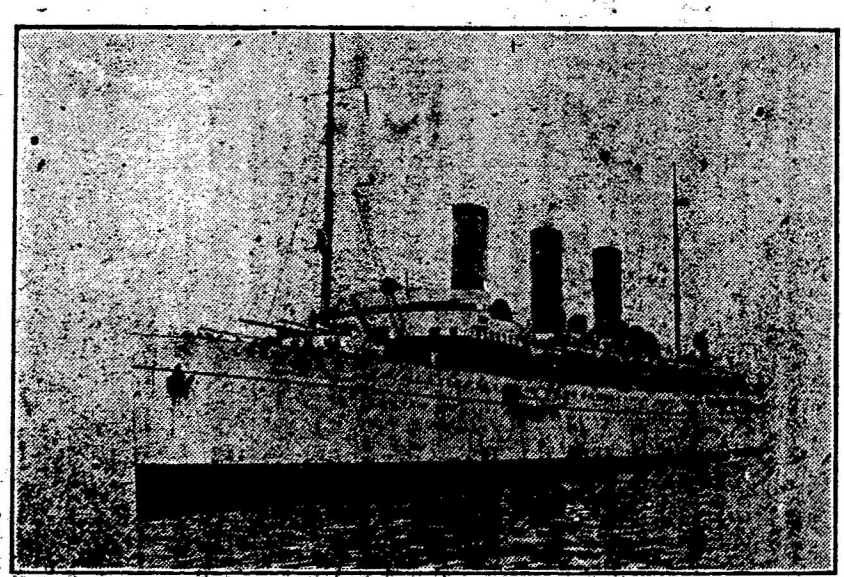
委路慎靴舖專售
闊秀新款真實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用出街靴。男子日用做工靴。如耕園者。做傭口者。與各勞力家。有益於其工務。希爲賜顧。是荷。

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗。宜粘大帮谷。近日新米運到。甚多。甘香潔白。食者讚美。叨蒙華人士字。光顧。無論遠近。單到。即付價銀。尤爲相宜。應不棄。謹啓。

四亞輪船公司



諸君旋唐

敬祈留意

(客) (華) (迎) (歡)

由雲高華 啓行船期
域多利

日本皇后八月十五號

滿提高九月五號

客務總司理司徒施啓

地址信通施從司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S. Ltd.,
VANCOUVER, B. C.

打士火通司總客務
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.,
VANCOUVER, B. C.

醫內外科

丸散佈告

(壽民澤國) (升紀良醫)

大國手竺西氏先生學有心得術貫岐黃活人無算是以名揚中外弟到英屬未久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小便數大便結尿後点滴遺精腰膝痛四肢乏力思腎為先天之原治不容緩即近處延某醫調治數月投以大劑數十服而罔效適聞各報吳不稱竺西氏醫術如神於是付信詳述病原前後付銀求水歐手訂症賜來茶丸二次服後大減再蒙先生賤來阿瑣丸兼贈以玉桂及利大便丸服之厥疾皆瘳可知先生用藥得品名不虛傳敬撰數言以申紀念

英屬始羅 曹邑弟丘淮聲拜頌

良醫與良相 壽民如壽國

國有良相能安天下世有良醫能活國民誠哉斯言昔日范文正公云不為良相願作良醫誠有益於世也但願為良相良醫可保一方人民其功德亦大矣愚嘗就始來英屬加拿大紐加拉市高埠力友安館之工醫因血少腎虧不料染風濕或風寒之症週身痛苦難堪經諸唐番醫調治數月均不能止痛遂欲工亦不辭若不工作工無從管理幸而四月初間將症詳明付託某求竺西氏先生按症醫治若來藥一食止痛再食九茶痛皆除又再取九茶一次各症盡皆全愈此時精神壯健可見先生醫術之良九散之妙真與良相無異也茲將藥丸之良朋染頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸補腎丸再食參茸五丸均獲全愈特登報鳴謝焉

英屬加拿大紐加拉市高埠葉衍理謹識
中華民國元年十月 日

神乎技矣 濟世良醫

大國手竺西氏先生鑒 啓者弟前在唐山謀事為業不免勞心然鄉居世境艱難仰視脩東事事需財不得不別故鄉走重洋冀得餘資以慰父母之望人所同情也到來未久在英屬都期度埠暫作傭工運也不辰又陡疾厄大約因勞心勞力會吐血一兩次心口乳部常痛又似膀胱受濕經延醫多次數月以來絲繆莫愈自亦不知由何所發也久聞大國手竺西氏之良醫是以將症原由并即付庚帛拾元求他批症發藥訂病購來水茶丸散服之大見功效再取第二次藥而食之各病皆癒今神氣強健大勝從前弟過竺西氏良醫理本報答未能備有靈藥之補力登諸報章俾梓里染疾求治者知其所止焉

▲先生醫館寓金山大埠金李街七百七十號

民國四年五月 日駐英屬安且由省都期度弟吳春圖恭

(廣信通) 氏西竺

Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

●●●本埠新聞●●●

偵探破案之神速

西人奧干那氏。警界中人多有識之者。於昨早被偵探希摩氏。及維羅氏拘去。控以行竊案。緣偵探等道經葛都化街。有某餐館主人召伊等入內查察。謂被匪由箱櫃竊去食物等語。偵探等聞報。未幾即馳往該店。奧干那氏之寓所。見其適同。偵探在其房內搜出小車一輛。及有衣服皮夾袋一個。并有婦人衣物。及雞半隻。他如銀錢等物。奧干那氏。偵探等乃將其拘獲。據奧干那氏自供。係人衣物。乃由租屋旅館竊得云。聞偵探等聞報失竊後。約數分鐘。即將匪拘獲。可謂神速矣。

●●●糧食部勸諭零販商戶

本埠糧食部委員。昨接到消息。謂本埠零販商多。售粉與顧客。不遵糧食部定例。略謂近聞有等商人。沽出麵粉多有不遵。又聞有等對顧客稱說。不用購麵粉代用品等情。似此於定例大有干礙。譚馬氏特再示通告。自後商人如有不遵定例者。一經查出。定必控究決不寬貸云。

●●●自由車遇意外彙誌

西婦亞連氏昨投訴警局。謂其於禮拜三晚駕自由車。駛至加蘭街六百號附近。適當天時下雨。有西婦一名手持雨傘。不覺其車駛至。致將該婦撞倒於地。傷及頸骨并傷數處。未幾醫生馳至。遂將傷者載回其家。惟傷者不允將姓名住址道出。又警局接到投訴自由車遇意外事。數宗。蓋因雨水沾濕。道路泥濘。以致于此。自由車則受破損。幸無傷及人命云。

●●●討論麵包增價

本市製造麵包家聯會昨晚開會。討論麵包增價問題。謂本行近來允工人要求增工值一事。而麵包成本比前較重。非增價不能彌補。且刻下要遵糧食部定例。凡造麵包不能全用麥粉。須兼以代用品。而代用品如大小麥及玉蜀黍等類。其價格較麵粉尤貴。雖兼用代用品。而成本亦同等耳。而麵粉一項政府早已規定。惟代用品之價格則未見規定。致多變碍。是以非增價包價格。則不能維持云。

●●●開市之定期

維多利亞市。日前大加修葺。現已竣工。定期於明日上午九點鐘開市。市長基路氏親臨開市。并購鮮魚。查街市內容。粉飾一新。內設魚肆肉肆。魚價極平。而肉價比較本市各肉舖其價平四分之一。想屆開市時顧客定必踴躍購買。聞販賣什貨肆亦於下星期開市云。

●●●衙案瑣聞

▲西人晏頓氏。於前晚在詩不亞公司碼頭。被日人五名毆擊。并被搶去銀三百元。當時駐碼頭之警察見之。曾拘獲日人兩名。控之于案。昨日堂訊。據原告供稱。謂他欲搭船赴域。行至碼頭。為日人數名所攔阻。將其毆擊并搜去其懷中銀三百元。據堂訊時審得晏頓氏。與日人爭論。係因爭論工值起見。緣該日人乃受僱於晏頓氏之板廠云。堂訊後官判將案移上大衙候訊云。

●●●加屬新聞●●●

◎◎◎山巴崙致公堂通告

啟者本堂建築。業已興工。約于來月可以告竣。惟是需財孔亟。乞 各昆仲鼎力輸將。同襄美舉。早日將款部歸回。得以度支。實為德便。至鳩工完妥。再定開幕期佈告可也。

◎◎◎討論郵局工人要求之定期

溫地昨昨日電云。民政委員會。定期於是月二十日上午十點鐘開會。審查日前郵局工人要求政府增給工值一事。坎屬西部及安姐由省。各郵局支部工人代表。擬於未開會之前。先行齊集本處將要求之條件起草。以便開會時呈出討論。聞西部各郵局工人已派代表或於禮拜六日可抵本處預備一切云。

●●●各國新聞●●●

▲大埠和平會勸導軍火通告 照得本會勸導軍火通告。陸生暴動。致傷人道。經由本會勸令自本月十二日下午七點鐘起。至本月十九日下午七點鐘止。先行止息軍火。靜候調停。經雙方允諾。沿蓋蓋章。仰各堂界。一體知照。此告。萃勝堂。親義公所。蓋章。民國七年八月十二日 金山大埠和平會

●●●收買舊巴

啟者本公司欲購(舊巴)RHUBARB十噸至十五噸之多。要買者將貨送交二埠街市碼頭如華友農藥家有舊巴發賣。請到本公司訂明價格彼此合意立刻交易。彼得臣公司謹啟。PETERSON H. P. CONSTRUCTION CO. LTD. 718Birks Building Room 704 Phone Sey. 6314 VANCOUVER, B. C.

●●●廣萬生平米佈告

四十九磅半唐山荳粘米每包四元半
四十九磅半唐山絲苗米每包四元五
并各江雜貨發客 諸君光顧額外
歡迎
818 Keefer St. Vancouver, B. C.
雲高華埠 廣萬生謹啟

●●●手袋衣服發行廣告

精造各種棉布手袋以應做飯瓦仔僑並漁業各工人之用。兼男子各式衣服發行價格從廉。華商光顧是荷。
230-232 Cambie Street Vancouver B. C.
Season & Russell Phone Sey. 2683



是年本店舊伴由唐山復回並特加聘到唐山老手名師端整中秋月餅以應諸君光顧仰祈留意是荷 本主人啟

●●●大帮薯仔包出賣

本號設在維多利亞門牌七百二十一號專販賣薯料生意現有大帮薯仔包出賣價格相宜如華友光顧者請到本號商議是荷。
Standard Junk Co. 721 Main St. Phone Sey. 4159 VANCOUVER, B. C.

●●●林弼臣先生善治刀傷

啟者弟向操廚工于日前以刀切肉偶爾不慎重傷左指幾乎斷斷即求 林弼臣先生調理藥敷以藥末不旬日已全癒其靈驗亦如常弟感先生施治之功謹誌數言為先生頌并使其世之有此患者知所問津焉耳 旅雲恩呂陳開敬頌

●●●陳頌川總堂收到第二期捐款

以下每名另收堂底銀七元
典森加捐廿五元 雲周加捐二十元 亞錢加捐貳拾元
華銀加捐二十元 寶雨加捐十三元 祈聯 雲馳 振源
康鉅 社龍 以上會邑人 香山結昌 台山瑞球 開邑
洪中 以上八名每名加捐五元 會邑立梓 立篤 亞均
賢中 台邑贊文 宗裕 松宗 明銓 香邑煜培 以上
九名每名加捐銀三元 香邑阿鴻加捐二元五 台邑良富
▲車製役埠 恩邑泉和加捐銀一百二十元
▲邑係頭加捐銀二十元 台邑國宜加捐銀二十元
▲邑係芳加捐銀十元 會邑泉寬加捐銀十元
▲邑係榮 映大 典爵 寶崇 會邑立瓊 俱加捐五元
▲城多利埠 會邑初梅加捐銀一百元 亞匡加捐卅元
▲藥燕加捐廿三元 台邑福貴 齊好 俱加捐二十元
▲開邑煥銳加捐十元 會邑雲壽 應燕 俱加捐拾元
▲會邑堯孫 孫添 俱加捐八元 會邑德謀加捐五元
▲台邑樹欽加捐五元 會邑雲文 雲標 立所 典有
大選 雲炳 國贊 象銀 予五 賢享 阿好 以情
象明 象香 雲敬 台邑德安 湘文 貴扶 錦章
文響 以上俱加捐三圓 ▲多恒埠 恆宗 孔燦
孔禮 明炳 孟枝 良瓊 崇想 賢銓 以上每名俱
加捐銀十圓 明煉加捐銀十圓 齊德 榮林
應耀 俱加捐銀五圓 作良 文銳 明箴 榮文
孔亨 俱加捐銀三圓 以上俱台邑人
是期合共收捐款銀一千二百九十九員五毛
本堂前所發出置業勸捐冊經佈告定期八月廿號繳還至今
限期在即伏望各埠昆仲與持簿員等力為勸助即依期繳交
襄成美舉未始非本堂之光榮也現本堂所買之樓每月可收
租銀一百四十五元特為廣告耳專此并祝
旅安
民國七年八月七日 加拿大陳頌川總堂啟
Sam Kee 111 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.
一九一八年 五月廿八日 加拿大陳頌川總堂佈告

●●●會館七月份進支數開列

進五洲藥房租連水銀七十二元
進德宗手出口票六十九條銀一百三十八元
共進銀二百一十元
支水銀三元九毛
支電話銀六元
支大漢報費五毛 告白三元二五 又印傳單一元式五
支新民報費五毛 支書記工銀拾五元
支西書記工銀八元 支禮宗工銀八元
支寶山工銀八元 支樂隆工銀四十九元
支長紅帶五毛
支安興隆茶葉單六元 自此以下梁隆手
支合勝衣館單五元 支李勝伙食廿一天七元七五
馬榮煉食卅一天七元七五 支黃雲倫伙食一天二毛五
共支銀一百三十三元零一毛三仙
是月除支進銀七十九元八毛七仙
上月存銀三百零一元零四仙
合共存銀三百八十八元零九毛一仙

●●●有大帮麻包出賣

啟者本號現有麻包五萬個每個取價銀一毛六仙如華友光顧者請到下列住址詢問是荷
芝加高書料舖披露
Chicago Junk Co. 635 Main St. Vancouver, B. C.

●●●華友請來

大機會
不可失
本號現在雲高華埠專做男子與及小童各式衣服生意完全齊備甚喜與華人交易倘與本號交易者最為相宜 華友惠顧本號着各伴時常加意歡迎更望帶引爾之朋友到來賜顧者也本號按價公平貨物精美照料妥貼實價不二

THE JONAH-PRAT CO.
FIT-RITE CLOTHING PARLORS
401 Hastings Street West Vancouver, B. C.

是日滙水每百八十五元一毫
專拿公司啟

Royalman Hotel
171, Store Street
Phone 1922 Victoria B.C.

司公車快由自華中
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

啓者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同
 胞賜顧請電話來

▲宣統(計願)國主人生
 ▲事始於...
 中華自由快車公司 謹啓

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧
予一到動看即能估價決無過取舖在喜士定街東端門牌一
百三十九號
▲(喊線矢磨七七〇) 西人布朗啓

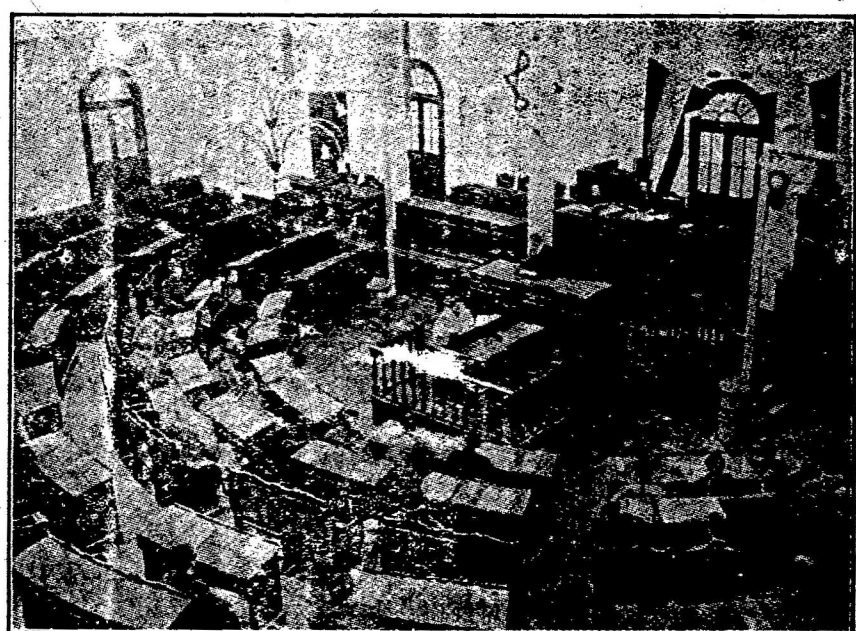
Heating & Cooling W. A. Brown
Phone Sey. 770 239 Hastings. East



本號是雲壤中最太之男子小童衣裳舖
現已新到新式童子成套衣裳接價極平
每套由五元至十五元汗衫窄青凡屬身
穿之物皆係華友光顧優禮歡迎
▲舖在喜市定街西門牌一百五十三號



本店主人披露



敢欲勵磨觸原跋甘自威逞嗟家循共下代議
為強行斂爾圖扈作私脅其彼齊規和情表院
獻體壯以所供無叛自解驕武國蹈之直民之
議魄志侍思覽忌逐利散恣夫治矩義達意設

腎臟構造之關係
而腎靠脊而坐。其系下通膀胱。直達
頭顱。為體魄強弱之所因。為宗統
前達之所繫也。

腎臟虧損之病狀
遺精漏精。耳鳴眼花。陽痿乏力。腰脊
刺痛。夜多小便。尿反夜滴。囊凍陰汗

三鞭補腎丸之配料
用鹿驢海狗三鞭。仍加鹿鞭。龜板。金
各種生精健腎之藥。親自清伴監工為丸

三鞭補腎丸之介紹
黃毓卿新寧西村人
譚樹庭開平大溪
英章新寧白沙人
謝玉麟開平人

三鞭補腎丸之價值
全料貳拾元 半料拾元
小半料五元 半料貳元
（郵費）各國定
買者自理

▲扶傾濟弱
我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生行所製（三鞭補腎丸）真材實料。遐邇知名。是以特函求取一料。丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者。實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

▲各埠代理▼

▲紐約埠杏林春 廣信昌 廣和昌 ▲波士頓埠永盛隆 ▲市卡古埠
永安 ▲舍路埠廣德號 ▲羅省永隆 ▲砵崙利生和 黎子貞醫生
▲古巴亞灣埠華文商報

KAYSANG COMPANY 843 CLAY
STREET SAN FRANCISCO, CAL.
總發行所 金山大埠金華街門牌八百四十三號
奇生行 代售處 雲華街廣生隆棧
Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋順綢細布送禮糖菓紙料
炮竹、器絃索唐番書籍雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈移玉列住址付信便安
▲舖在片打街門牌七十七號
(誠聘詩毛八九九)
雲高華金利源謹白

▲注意同胞請看

特別廣告

我國僑胞在加國者，向由中國運來貨物，其運費之昂，實為人所共知。茲有本號，特設一辦事處，專為僑胞代辦，凡有貨物，不論遠近，均可代為運送，其運費之廉，實為人所共知。茲有本號，特設一辦事處，專為僑胞代辦，凡有貨物，不論遠近，均可代為運送，其運費之廉，實為人所共知。茲有本號，特設一辦事處，專為僑胞代辦，凡有貨物，不論遠近，均可代為運送，其運費之廉，實為人所共知。

通信

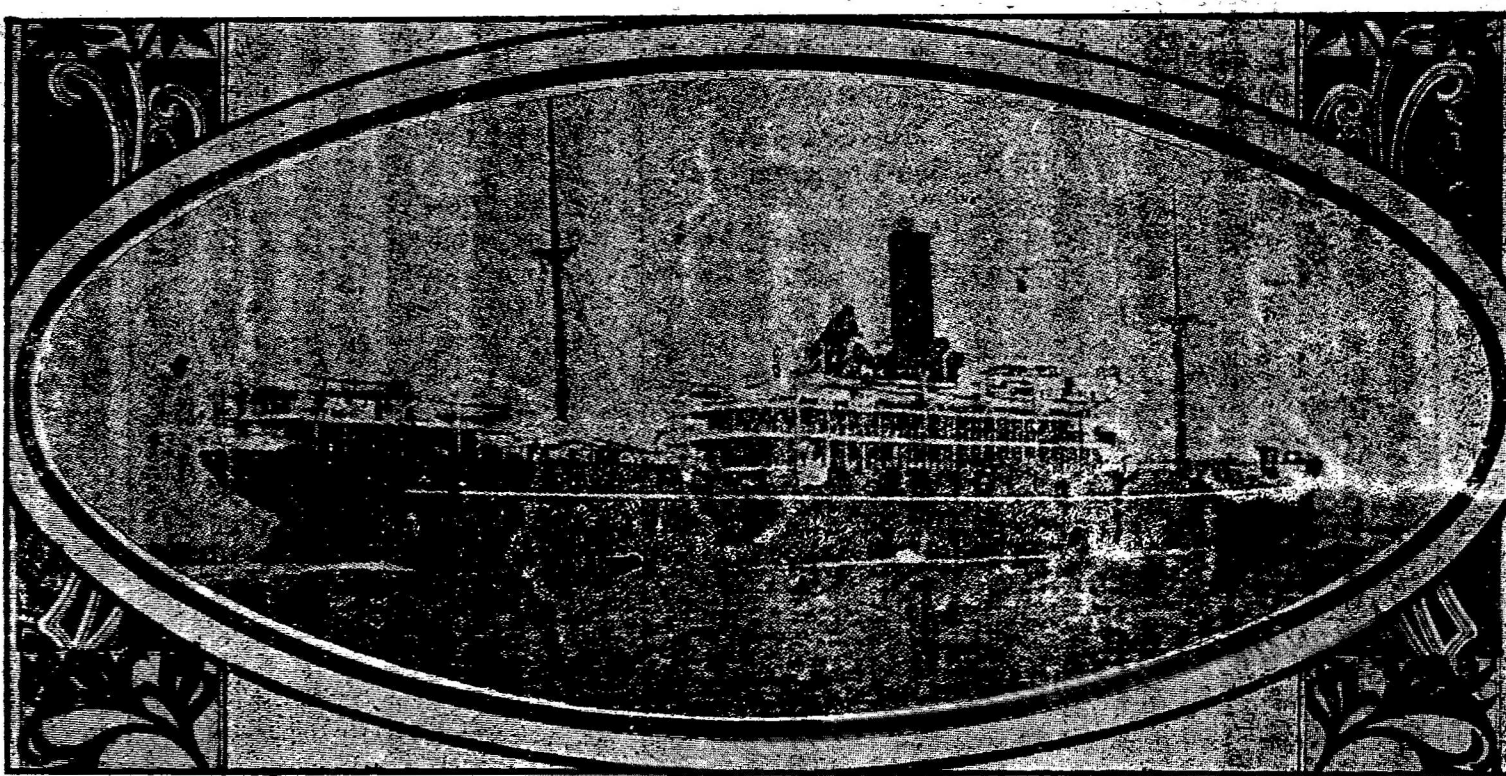
局兌匯利順香港
SOON LEE
310 DES VEUUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
543 HICORD STREET
VICTORIA, B.C.

香港利源通局
司理人汪南林
城多利代理人李林

◀國回船新搭請▶



▲民國七年由城埠開行新船期
伏見丸 七月廿五日
熱田丸 八月十五日
賀茂丸 九月十四日
熱田丸 十月十八日
每兩禮拜一水由城多利直返香港

兩廣中醫藥學堂
李鶴儒內外方脈寓域多利埠廣信泰
處信通
Kwong San Tai Co.
P.O. Box 361
587 Cormorant St.
Victoria, B.C.

各代城致公總堂
理多英昌隆
埠人二致公堂
路舍化古溫
安萬廣利同致
昌福德源安公
隆同號號棧堂
陳陳李
杞耀宗世
紀耀璋

樓酒林瓊樂

LOCK KING LAM

23 1/2 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
井三號半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶點菜式 與別不同
四時餽饌 烹飪尤工
無論蒸炒 真料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢貽誠簡
諸君惠顧 感佩無窮

司公發商

SEUNG FAT CO.

243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菜菓
子兼辦各洲 時菓食品發行並有中
西雜貨麥谷馬根各樣發售貨真價實接
理外埠各號委辦買賣 菓子菜蔬妥
當無誤並接省港各埠各處 金銀書信
匯兌 諸君光顧格外歡迎

▲本舖地方高大可出賃與人整貨
兼有升降機上落貨物便利
▲又置有頭(大)架能兩噸半
等自由車(細)架裝一噸貨
▲運送貨物快捷妥當倫蒙 光顧格外
克己

舖在雲高華埠佐治街 東門牌四百四十三
號 誠聘 劉和初 披露

司公和仁

YAN WO Co.

239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各
樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函
或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹
樓上客棧 接理客商來往如蒙光
顧先信通知親到接洽

咸水埠陳松宗陳江陳啓
▲大狀師廣告
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
在於三層專接大小案件不論各樣事情并取
稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做
均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈
CARTER & FILLMORE Sey. 6349
Williams Building 413 Granville St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非 弟陳江同啓寓仁和公司

▲宜耀公司奇花雜貨店

啓者弟所創之宜耀公司衣裳
鞋靴舖兼奇花中西福食雜貨
舖遷至片打街門牌七十八
號開張今又辦到祖國雜貨到
來發行零沽遠近送到仰我同
胞留心光顧

(胞留心光顧)

五拾磅庄唐山黃粘米一包四元五
四十磅庄油大魚一箱十三元
十八庄生油一箱五元四 鹽大烏鹹魚一磅二毛三
十七磅庄生油一箱五元四 白花片魚一磅二毛三
南生羌一磅一毛八 鹽吊三魚一磅二毛五
龍門粉一磅一毛八 鹽大或魚一磅二毛五
白菜干一磅二毛三 鹽倉魚一磅三毛
京柿一磅一毛五 灰蛋一打五毛
紅栗干一磅二毛八 苦瓜一盅二毛五
五香豆支一磅九仙 什錦羌一盅三毛
廿磅庄茶瓜一箱五元六 馬尾絲一磅三毛
廿磅庄甜酸醬頭一箱四元 土鎗仔一磅六毛
廿磅庄笋衣一箱二元八 海參一磅一元七五
二磅庄油曹白一箱八毛 大蘇包一磅二元
廿磅庄酸笋一箱三圓六 河口絲壹磅三毛
廿磅庄錦菜一箱五圓九 吊片鱸一磅七毛五
四磅庄油曹白一箱十四元 紅棗一磅二毛五
中毛支一磅八毛五 大毛支一磅一元
浮付竹一磅三毛七 毛仔餅干一磅一毛五
四磅庄洗衣粉一條二毛五 火水一箱一元
▲是禮拜送禮 香燭 提子 夾袋 夾碼 俱平沽
中華民國七年八月十二日 陳耀啓

KEEFER GROCER CO. 78 Pender St. East
Phone Sey. 772 VANCOUVER, B.C.

民國七年五月十七日 陳宜耀啓

●●●●● 岑西林抵滬與開會

又聞岑西林少君 前數日到粵 聞係奉乃父之命 先來
與各道員商要事 識者即知西林之來 在轉瞬間耳
昨日其少君接到其父抵港電報 即赴港迎迓 想今日定
可到省 不日宣布就職 據伍秩庸云 西林一到 便可
組織政務會議 並舉定各部長 聞陸幹卿亦將撥冗前來
與岑公晤 陸氏昨特派雷震雲由滬來粵 代表歡迎
并將籌辦各事 切實商榷 又聞陸使之意 以請日來
桌不果 係因省長問題 尚未解決 故爾稽延 現俟兩林到省 決議撥冗東下 俾便籌商大計 至兩院議員近
日相率附新疆春陽丸廣大三船南來者 有九十餘人 今
之前日在粵各議員 計參議員有百人 衆議員有二百七十
十人 奇 而上海天津兩處報告 已領旅費公費決慮來
粵者 每處又各有數十人 兩院會同開正式國會 有議
員 百四十左右 即足過半數 今據以上所報告 不覺
不足法定人數矣

如中國郵船公司之中國號 開赴美國 載有華絲
 緯市上星期以來 各郵船之放洋者 均載有大批絲經出
 口 價值逾一百萬兩 哥倫比亞號 載有五百餘包

價值約五十萬兩有奇 其由東洋公司郵船轉運美法者
數亦不少 故近來各絲廠存積之貨 及各洋商臺棧之作
竟有悉數掃清之象 惟此次絲市忽然活動 其原因殊
覺出人意表 詢之該業中人 謂近來美政府因參預歐洲
大戰 採用軍醫之條陳 爲衛生與防禦起見 擬製
種新式裡衣 以供前敵兵士穿用 以故用絲甚繁 而法
國亦以日本絲質較劣 不及華絲 故亦宜購辦大批華絲
以供需用 因而絲市忽有此現象 茲聞本月內尙有美
法二郵船來華云

弟因花柳餘毒未清竟自見腎虛急用大補來培之連食十餘包後及其毒因結血管數月發現全身顯面如生癰患通身癢極辛苦難當皮內如虫行蟻咬坐睡不安受此疾苦半載有奇弟看中西報知穆真氏先生醫症之神妙即付尺函與先生生理蒙先生付來搜花柳餘毒丸搜毒扶元茶外搽血癰止癢膏藥水照該治法一禮拜之久大見功效又寄赤函取藥共服六禮拜久均皆全愈搜清毒患又蒙先生來信囑言務宜愈後培養血子弟再取補腎長精之丸藥調養月餘今以生存異境康健誠藉 穆真氏先生再造之大恩公也

秘真氏醫生
 統治男女老幼大小外科全科
 寓大馬路華街同街仁堂
DR. PEI HUN SUE
 916 Grant Ave
 San Francisco, cal.

啓者各埠梓里如有調養身體治理症疾
 未暇來到就醫者請將其症起于何時
 近幾歲老少身體強弱逐一寫明信內俾
 承氏詳訂良方執齊應效藥品尤數目
 用法單紙共全付上定然藥到回春若
 赤帶信件寄來本氏祈照上列西字門
 寫明秘真氏收啓便妥
 秘真氏謹啓

秘貢氏大國手醫症神效前經醫之所不能醫者以數月遍請中西醫生治理雖無功效或時膿水淋漓或時癢如蟹登腿日久毒結腦部以至下侵頸筋再復變成瘰癧集果發現之馬頭痛骨痛全身牽掣苦楚不堪言狀後由友薦往秘貢氏大國手醫理三日其疾全瘳續用大國手之毒扶元丸與內消瘰癧猴棗丸吞食加以食茶並及外貼內瘰癧水射膏藥其頂癰則貼拔毒生肌藥膏而醫理二月之瘰癧盡為內消頂癰全皆好安生潤皮髮即若平時至全愈餘並無復發加以身體強健氣力豐足蒙大醫手治愈之恩當報答實因財力不足遲延至今刊叙報章畧表微誠矣

網地李坤開平弟張松賴首

● 感恩摩訶

弟染瘰癧之患初起時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經已十餘天俱不應後往大埠恭請 秘真氏大國手診脈視症診畢云弟陰虛盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑凝鬱結其中又化癰煎炒煇炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理氣清胃之劑發服先生自製猴棗消癰散敷外貼消癰膏法治瘰其痛立止再醫治二禮拜之久其癰全消後而返埠作調補以來全休強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩報頌錫以彰盛德焉

矢慎埠新軍弟黃德和頓拜

痛痺消除多數弟兄用此大藥功效其筋骨先舒靈
名不虛傳繼續求葯治理共成三個月捷足履齊俱不
毒盡清脚能行動從此痼疾之魔蕩蕩無遺又蒙先生指示
用善後之法大補真元取其自製之麥茸四鞭鹿尾巴衛生
大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先
再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘真氏之
術神妙也 (以下○代醫) 新寓东升拜

○▲秘真氏先生醫色勞二傷之神效

弟因色慾過度睡後滑精加以日操洗衣工作勞苦異常變
色勞二傷之症日夜喘咳所咳之痰帶有血絲晚間湖火神
色(苦於西)台翌月余遍無見功幸康宜泰祥里深蒙

秘製氏大藥手○癰之神速付赤國求仙藥治現病
即付赤宮明病情壯大國手處取藥蒙大國手寄補肺滋腎
陰茶八色治色勞二傷丸一兩照大藥手來函指示用註果
大見効驗運續付赤取藥一兩八種付全皆好安現今身軀
壯神氣充足動作不倦精力加增此恩此德永遠銘心登報
揭以彰大德
弟染壯氣日久頑症屢治不效每逢風寒大作暑熱蒸蒸之
辛賴醫好

苦難以前言康友指示付赤往祿眞氏先生處取藥治理必見功續可痊好也弟並付赤函與先生治理果藥寄來溫中化痰結毒并付應救止壯氣丸一兩調理一禮拜其功大見氣與乎下氣兩相交通頑疾畧消呼吸順順陸續付赤取藥理月餘而哮喘壯氣耳鳴之患均清除安現今年餘未復見此惠寄于報端喚醒同胞有是症者速來調理免受困

阿連珍章弟陳宜康敬叩

弟小姪華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神暗痛其苦楚痛刺難以言狀○理數禮拜總不見效後由梓友

●(醫中良法) (眼科聖手)

全身機要之機關是以生長天然之貴重外有篩提內有神房種種衛護但前之○者未得其法漏洩日久以至煤燭入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠等肉痛楚失明用難之法去火毒止痛刺是最急之良治也即請大國手用藥理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止過半後而續行○理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸外月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血滋養而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清康強感大國手復我光明重見天日此恩此德萬世不忘

▲茲將第一期收到各昆仲常年經費列下

蔡傑詔捐銀一員另堂底票銀三員

▲古文埠

周家樞 周禮照 周維祺 周家祿 周家在 周家鑄
周珠隆 周家官 周家參 周瑞啓 (以上俱捐一員)
周兆雙捐銀二毛五

▲滿地可埠

吳澤蔭 吳貞恒 吳其渠 吳峙暢 吳朝涇 周在昱
蔡同源 蔡英桐 蔡銳盛 蔡鑾盛 (以上俱捐銀一員)

周家樓捐銀一員 吳良捐銀一員 周常興捐銀七毛五

蔡奕秀捐銀二員 蔡盛球捐銀 員 吳克琴捐銀二員
蔡盛信 英達 祥隆 元隆 瑞隆 傑沛 傳美 炳
阿枝 傳宗 珠隆 吳永均 (以上俱捐銀五毛)

民國七年八月 日

▲◎▼接辦中西事務所廣告

啓者弟等現新設一辦事所在高華埠舖街第五百零
即正尾梳銀行對面李勝鐘鏢店處代辦衙門事務傳
譯代取遺失稅金紙生意帶讀書紙權理帶結寫合同契
詞信札生命壽梳損傷保險凡與西人交涉等事如蒙僑
辦定必快捷妥當辛金格外從廉有田地屋宇出賃出賣

井在本所後座附設英文日夜館下午三點至五
 點至十點善法教授館金面訂
 事務所電話 Phone Sey. 8616
 陳天民 506 Main St. Vancouver B. C.
 陳天祥
 民國七年七月 十七日
 如在二埠僑梓有事委辦請到唐人街第四十六號
 玲瓏福食餅果店問及便知
 Ling Lung Co. phone 584 New Westminster, I

元	大宏	女	五	柱	泰	員	宋	堂啓	六號	話緒	秀真	胞委	代取	晚八	全啓	就	3. C.
---	----	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	---	-------

本醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書信各 僑胞或有
連年頑癩屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不
便及路途遙隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信
內并列住址囑來或着辨症或着訂方或着付藥或着膏丹丸
散定必如命從速付上決不延悞 寓舊金山大埠及臣街四
牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新
同和話筒六十號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

葉成記

SING KEE
891 Columbia St. P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

本店專辦中西飲食雜貨紅瓦罐罐頭
罐頭各樣齊備現在新由中國運到特
種罐頭貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客
定費辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價
錢格外相宜

雜貨大廣告

葉成記謹啓

樓師狀有金溫

Wong Alex. Cumyow,
402 & 404 Abbott St.
Phone Sey. 2240
Vancouver, B.C.

料理衙門移民局事務有
蒙委託請移玉面商便妥
溫金有啓

狀師樓廣告

P. O. Box 253

CHEE KUNG TONG

Prince George, B. C.

(通函)

片士阻治埠致公堂改期開幕通告
公啓者本埠致公堂早已興工建築前
擬於五月十三日爲落成開幕之期豈
料工匠阻滯逾期告竣致令各處昆仲
關心懸望抱歉良深是以迫得改期再
謹擇於舊曆八月廿四日(即禮拜四)爲
舉行開幕禮 敦請 各埠洪門昆仲
屆期光臨指示一切不勝榮幸
民國七年八月十六日 片士阻治埠致公堂預啓

樓酒花杏

(市開修重)

29 PENDER STREET E.
Vancouver, B. C.

度年重葺復開張
潔淨繁華大小房
日夜茶役應市便
杯盤檯几映燈光
廚夫烹飪極美味
侍女招呼極艷粧
飲食衛生須自重
同胞貴客請來嘗
司理人林舉叢啓

MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS IN USE IN THE STORE MERCHANTS

Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
& REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

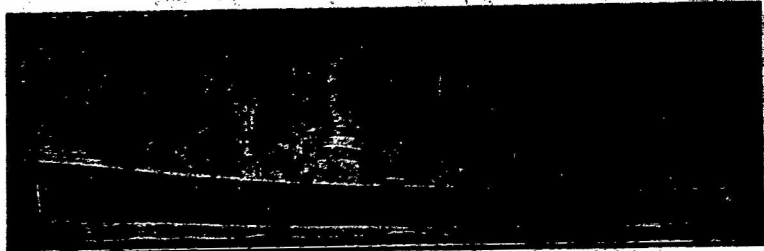
燈連士加亮光

啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號 華友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也
亞摩摩亞公司謹啓

代理處

號安均
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

棧安均
QUON ON JAN
543 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.



啓者本公司各輪船日前皆爲政府調
用今經放回照常開行現更加多堅固
新輪船一隻二萬餘噸專用前往香港
特別改良以盡搭客之歡每位收水脚
銀五十五大員另加軍餉銀三大員
仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜
顧請移玉至代理人處寫信便妥此特
佈聞
自後每逢四個禮拜一水

各樣里旋東者請早日爲位免至臨期有誤
(名) 布路地 由域多 九月五號開行
士那士 利埠

LORE YUEN SANG
P. O. Box 822 Phone 2863
536 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店現遷唐人街門牌五百卅六號開張如
常貿易并接辦稅金紙衙案訟務工業經紀
兼代理馬車接載各客快安梓里出埠行李切勿
誤交西人車運因前屋次遺失難追祈將赤交本
店定然不誤倘或有事逗留先將行李付出于祈
將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行
李亦請將上列西字付來便妥
▲本舖 電話二八六三 域多利 羅俊謹啓

域埠羅源生號廣告

打跌陳茵
酒環耳金



有常

正脾胆
海狗鞭
臭鼠胆
正花旗參
參茸玉桂藥材

堂安保

BOW ON TONG CO.
5 PRINCE STREET WEST
VANCOUVER, B.C.

房藥大洲五

啓者本藥房設在唐人街門牌五十三號專辦
各省地道藥材正貨九龍九龍各埠主人三叔叔
內外科諸症生藥膏丹丸散各料俱全力作救世
藥房治病救人使各處貧苦無告者得見生機
藥房設在唐人街門牌五十三號專辦各省地道
藥材正貨九龍九龍各埠主人三叔叔內外科諸
症生藥膏丹丸散各料俱全力作救世藥房治病
救人使各處貧苦無告者得見生機

CHUNG MEE CO.
854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

▲空前未有之大帖式出售廣告
(新帖式簡要)
此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流
從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿
清時代之體制不同經我民政府再三曉諭當變通用法若
無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人
士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪葬官制應酬稱呼無不備列詳明
誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購
上海著名美人十二金釵圖五毛 上海名花揭帳圖五毛
北京名校書席地供餽圖五毛

▲盧杰三先生學識兼優
弟往月身患沉痾幸苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍
診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而
全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登
報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開昌峴洞弟黃超秀敬啓

▲欲除疾病 要請良醫
盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不
堪且陰囊下部亦然屢請中西醫屢經兩載毫無寸效幸
各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久該症
全失先生之良誠無虛語也弟感此大德謹叙數言以爲世之
欲除疾病者告 云埠振興公司弟鄭厚培拜題

客發桂玉上井 參人正號順有辦自
埠華高云
生醫三杰盧
華英客棧第九號房
遷寓片打直街第一百零五號
(處信通)
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

章謹號
JUN KEE CO.
13 Canton St. P. O. Box 346
Vancouver B.C.
小店在云古埠埠經營有年今遷往廣東
街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如
上西文門牌賜來無誤
司理人阮本祝謹啓

盛連三
Sam Shing Lin Kee Co.
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.
本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工料
發售各款皮鞋
合開靚皮鞋
修整舊鞋有技
索衣襪香輪皮
急袋等雜貨留
意光顧在片打
街門牌一號

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.
啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接濟香港信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆 李連三啓

本藥房在美洲全門鐵板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂藥付上俾患者早得全愈為

醫生劉小初謹啓

本旅館在雲埃卡路門牌四百四拾四號
即大漢報對面該樓七層共有大小房百餘
間無論長短期租賃價極相宜各房雅潔
合衛生并配置冷熱水暖暖氣喉嚨律風玻
璃窓洗身房等極為利便且本主人向來厚
待華人來所共知仰各華客留心光顧母任
感激

旅館喊鐵矢麼九四〇壹

偉氏旅館主人啓

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品
及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉猪肉牛
什四時瓜菜各樣罐頭等項發客
刻以自參米豬宰製風腸臘味其味香甜
適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉
取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉
▲喊線詩磨四〇五三
司理人鄭華照謹啓

▲有礙樓者 更注意

啓者小唐興電公司訂立合約製得有光猛射燈專爲同胞之家鄉防禦賊盜起見用法之便誠爲近世之罕見也更能射高低旋轉左右與及開放久暫隨意所欲其光能射數里之遙其燒電之廉亦爲別樣燈之所無每次用電六枝可燃四個月之久每枝金銀五毛合計每月僅燒去電七毫五仙其外火水灯煤石煤等每月至少燃燒由拾五元至二十元煤石燈燃燒之重用工之煩瑣諒各同胞皆有所聞凡各同胞欲保家鄉者不可不建築礮樓建築礮樓者不可不購置此電射灯也礮樓者武夫之鐵夾射燈者武夫之眼光爲武夫者寧可無鐵夾不可無眼光無眼光者雖有楚項羽之勇無從施其術也望同胞留心家鄉早購寄歸可保平安勿失良機倘蒙賜顧須早二三禮拜定購方有貨交也

啓者余因先天不足向來身體

劉小初先生患痿者余因先天不足向來身體多病自發軔以來陽事不舉兒色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動艱難形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到虎生處方脉而先生着余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病症全愈余多謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉

症週身疔毒週身
發藥局自製花

啓者予前染花○白濁之症週身疥癩週身癢痕四肢骨軟屢
治未愈後付銀五元取永發藥局自製花○餘毒丸完歸服之
果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感生
生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉 ○代柳
古巴灣城新會 蔣東生啓

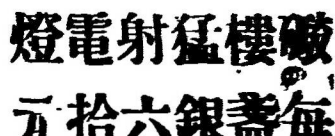
無力腰刺頭暈

啓者弟前染腎虧之症內肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小便久流虛渴陽事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局腎虧補血丸一罇服之今已病痊全愈弟感其再生之恩無以爲報謹字數言登報俾有病者知所問津焉
士加古埠新牢梅宗邦恭頌

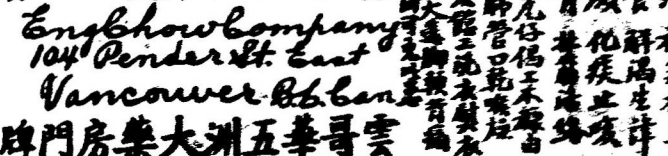
者弟前染腎虧之症

肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小便不消化每服中西之藥並無功效後一鐔服之今已病癒全愈弟感其再言登報俾有病者知所問津焉
士加古埠新寧梅宗邦恭頌

WING FAT
t Avenue
San Francisco, Cal.



▲現代初版局專辦高溫▲
HONG WO & CO. Stevenson B. C.
市姑廠埠同和號啓



器機款新四九第圖上
外在費寄元壹十九具每

器機款新号六第圖上
費寄另毛五元九十四具每

孔明歸天	兩件	差誑小調	一件	陳國忠乞食	三
碧月收棋	兩件	花園蟹蟹	一件	楊貴妃醉酒	一
貂蟬拜月	三件	解心粵謳	一件	重見李夫人	兩
四季蓮花	三件	集仔木魚	一件	林黛玉葬花	四
國留學廣	三件	客途秋恨	一件	靈芳草探監	三
長亭分別	三件	廢鐵生光	四件	天子下魚舟	三
小青吊影	兩件	柴房相會	四件	梁武帝出家	兩
小娥受戒	兩件	夜送寒衣	四件	蘇武別猩猩	四
蘇武牧羊	兩件	醉斬鄭恩	四件	魯志深出家	三
重台分別	五件	琵琶抱恨	四件	黃夜歸寧	三
初嫌病鞋	五件	周璇歸天	兩件	程咬金支	三

紅花女報恩一只	國困谷口兩只	游蜂舞蝶兩隻	▲井有十二寸雙面唱碟名目如下	以上俱是十寸雙面唱碟每只價銀九毛寄費貴客自理	租梯望月仙花調共一隻	百花亭鬧酒十八摩共一只	王姑娘算命賣雜貨共一只	五更嘆男燒衣共一只	夜蕩舟大鼓共一只	官公挺冷放女憶情那共一只	困南陽兩只	仕林祭塔六只	金葉菊六只	平貴別客三隻	逼兒出家三隻	風嬌投水三隻	梅開二度三隻	陳姑自盡三隻	晴文補裘三隻	義正祭灶三隻	齊進會妻三隻	黃佐搖容兩隻	人仙賀壽兩件	陰魂雪恨兩件
以上拾二寸每只一元五毛寄費客	月嬌訴情兩只	井裡藏兒兩隻			共一隻	共一只	共一只	共一只	共一只	共一只	玉簫琴三只	大深門一只	玉環記兩隻	雪中送炭三隻	風嬌打獵三隻	昭君出塞一隻	與佛有緣一隻	二犯中軍二隻	山東响馬兩隻	潔修受戒兩隻	醉打金枝兩隻	猩猩追舟一隻	笛仔祭奠一件	
	錦上添花	陳杏元憶叙			放白鶴酒金橋開卦共	國陳瑞蘭亞蘭寶魚共	美女尋針陳世美共	誠水歌板眼共	寫書紅繡鞋共	雪牛雪	大開能仁寺	林其泰登仙	附高何文秀	永樂皇觀燈	吳季札掛劍	劉王叔紹親	甘露寺蜀宴	郭子儀祝壽	王大娘開病	蘇秦說六國	梅夢仙從良	王允獻貂蟬	正德下江南	

雲高華五洲大藥房中國唱碟
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

小說

小海軍

(英國華生原著)
(東區劉孔鈞譯)

（七續）

變文等見福文之對面。語多支離。不覺大驚失色。安尼忍耐不住。厲聲曰。爾等此中之奧交。二字上。大。否。曰。此案情節離奇。誠不致謂其非謠言也。余當思之又重思之。其以盤燭未光。補益山海。願君小安毋躁。曰。君有導線否。曰。君之與余。言者七。研究審判。自任其中。曰。有疑否。曰。余疑余判斷之太速也。曰。若可手倫敦。觀爾言之驗否。曰。策亦良得。華生會率同不能就緒。余等其先作歸計乎。斐君請勿過。事不諧矣。可奈何。斐呼曰。若能再會。為幸多矣。福曰。結。余姑作是。斐沈沈九淵之底。未。知余等能拯之于泥席之上否。君以。安尼為何如人也。 (未完)

大漢公報雜錄

新聞屑

三女成姦

據英二女。同事一夫。大小二番。各配一婦。千古傳為美談。而不謂有以姊妹三人。竟同戀數情郎者。香山縣鎮余某。由洋旋里。於前二年。無故病歿。遺有多金。其妻黃氏。有姊二人。皆三國模之流亞也。然彼自余某故後。時到伊屋同居。相與為姦。同床作樂。不料黃氏近忽腹大如箕。伊姊則延醫為之下胎。奈百藥罔效。余之親屬。以其有傷風化。立下逐客之令。姊妹三人。遂相將逃返母家。沿途有無數兒童。將泥沙撒之云。

好狎私娼者之龜鑒

廣東東沙馬路舊牛王廟後村。有女子名二。代者。乘出瘋人。自伊母生前。遷往石龍後。獨隨乃父。僑居於此。伊父以該女麗質生成。并無痼疾。屬託媒為之論婚。附近各。好過從前世界。萬千。豈料今時。

諸文

販土賦

召侯

以收買烟土製藥丸為韻

生涯不惡。禍水流橫。是何買賣。莫問來由。但教獲利。利饒三倍。不惜鑄成大錯。價聚九州。從今黑籍還魂。定感深恩於范蠡。若。金黃買弊。還識機史於魏收。原夫土之為物也。儲自滬濱。來從。漢解(水旁)。膏之熱。待火攻。味。之甘。豈同露。幾如。恨烟精。嗜好偏深。粟縱名。奈老。難解。是以。烟禁永垂。那堪。求。私人。而今。乃有。一。隻手。回天。資本。不。有。運送。認。三省之。何。運送。之。不。轉。未。曉。利。市。莫。笑。李。入。既。凌。烟。 (未完)

中華民國七年

新聞第九卷

然出省。欲托媒家擇配。後為金牙。二。誘。自。消。防。又。增。一。枝。當。何。意。出。省。之。初。有。政。客。某。其。色。之。甚。久。距。數。月。後。客。上。紅。雲。漸。次。發。現。昨。始。將。女。姓。氏。行。查。訪。至。則。人。面。桃。花。女。子。寓。家。均。已。不。知。去。向。李。某。以。金。牙。二。為。最。初。介。紹。之。人。昨。將。其。扭。解。以。洩。私。憤。云。

龍舟歌

災民嘆米貴

愁。對。住。個。蒼。天。一。聲。長。歎。若。難。言。真。正。天。公。不。與。人。方。便。困。若。我。地。同。胞。得。咁。倒。頭。兵。戈。水。災。齊。現。現。生。斯。世。界。真。係。有。日。安。然。况。且。米。貴。得。咁。凄。涼。何。日。得。堅。暗。怪。得。四。圍。遭。劫。起。烽。烟。生。路。於。今。無。一。線。哀。鴻。遍。地。係。話。幾。咁。可。憐。估。話。民。國。造。成。民。運。轉。好。過。從。前。世。界。萬。千。豈。料。今。時。

黨近埠致公堂 鳴謝

啓者本堂前蒙各埠致公堂昆季贊助樂捐建築費藉告成功殊深銘感謹將 諸君芳名登報以伸謝悃 (二續)

▲片市魯別建德書社捐銀五員

▲雲南致公堂諸昆季樂捐芳名列

致公堂捐銀拾元 培英書報社捐銀五員 李希賢三元 張 豪 鄭 安 張 福 有 林 三 合 林 岳 林 立 晃 岑 榮 華 何 簡 能 陳 良 双 鄧 柱 儒 黃 奕 章 林 祥 謝 振 周 家 毅 方 向 鄧 一 新 鄧 若 魯 司 徒 倫 鄧 添 楊 俊 臣 鄧 倅 馬 一 新 鄧 若 魯 鄧 若 魯 鄧 振 崇 黃 勝 財 胡 程 劉 啓 順 劉 景 忠 廖 黎 槐 唐 盛 梁 神 財 胡 程 劉 啓 順 劉 景 忠 廖 黎 槐 林 龍 仙 張 椿 杰 趙 祥 賢 區 宸 岑 發 深 林 杏 舉 鄧 進 何 貽 亮 林 關 馬 柏 陳 彬

(以上俱捐銀一圓五)

▲占尾利市致公堂諸昆季樂捐芳名列

伍 廿圓 曾 贊 廖 能 富 陳 維 熊 盧 容 周 奕 雁 (以上俱五圓) 廖 均 四圓 廖 安 燕 三圓 黃 新 續 三圓 鄧 達 二圓 鄧 強 一圓 二 鄧 子 永 袁 兆 鄧 泗 隆 陳 利 陳 其 聰 黃 金 鄧 瑞 昌 鄧 松 照 劉 錦 鄧 鉅 光 (以上俱捐一圓) 鄧 女 從 阿 堯 瑞 聲 鄧 尚 照 家 敦 家 炎 新 光 家 藻 仕 源 章 子 尚 銳 厚 致 唐 祺 慶 業 振 裕 達 保 培 家 家 詒 尚 銳 如 錫 乾 本 子 盛 流 國 厚 燦 慶 沛 阿 凌 阿 芳 阿 文 來 福 如 興 如 棟 碩 聲 霖 寬 家 職 尚 盈 尚 炎 厚 佳 信 源 石 盤 周 自 杏 盧 柱 黃 阿 進 陳 省 曾 吉 晉 廖 宏 鵬 廖 成 陳 孫 超 陳 典 有 陳 友 典 楊 沾 陳 雲 美 黃 亨 陳 長 陳 添 盧 順 陳 鴻 晃 伍 樂 黃 良 鄧 炎 陳 平 陳 松 陳 彪 梁 冬 榮 曾 池 準 侯 聖 培 唐 裕 松 陳 申 李 松 學 (以上俱捐一圓五)

華僑餐館廣告

▲喂好朋友啞

▲我哋呢間華僑餐館。係在雲高華埠上海街口對面。計吓開張至呢陣。亦。有。幾。個。立。秋。囉。囉。真。正。...

敢誇地方清而雅 炒賣時式價不昂
第一絲苗好靚晏 中秋月餅最精良
若然定取諸品食 格外妥善重商場
今為招徠登廣告 俾貴客早來嘗

華僑餐館主人披露

11 Pender Street W. Vancouver B.C.
Phone Sey. 7539

有牲畜拍賣

啓者茲有良馬廿匹在陳列場當眾拍賣該馬可作常用及能任重極合便定於八月廿二號廿三號廿四(即禮拜四、五、六、日)每日由上午十點半鐘開始拍賣并有綿羊猪牛等。多頭如華友欲購牲畜請到下列住址拍賣人處一詢便知詳細幸勿失此機會可也

拍賣人者未時氏啓

217 Abbott Street VANCOUVER, B.C.

▲日夜攝影 雲高華埠東街口對面

注意

本館自一千九百零十年至到如今年所有相底一概保存諸君如欲將舊相底再晒均聽其便

電話 (時辰) 五 壹 七 四

Yuecho Chow Studio
45 PENDER ST. W. VANCOUVER B.C.



鹹魚發行

本店開設在咸水埠廣東街門牌第六號專辦各江鹹魚發客現有各種頂好味鹹魚以便貴客採買特開列於下

- ▲生晒石斑鹹魚
- ▲佛蘭打龍利鹹魚
- ▲生晒淡口鹹魚仔
- ▲生晒淡口鹹魚仔

井各種鹹魚。價甚相宜。如蒙賜顧。不論大小。交易一律。歡迎。外埠。裝寄。永無。延誤。仰。諸。同。胞。留。心。是。幸。

雲高華埠 致祥鹹魚店主人謹啓

Gee Chong 6 Canton St. Vancouver B.C.

岐山公司新張廣告

啓者本公司設在加蘭護街一千八百五十五號即往那麥卡站左邊專做中西伙食生菓菜生意并在大律師金林晏迫寫字樓當譯員接理衙門大小案件讀書帶稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或囑。本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭靖 鄭雙全啓

▲大律師金林晏迫

KILLAM & BECK
Phone Sey. 8080
Barristers & Solicitors Etc.
Room 101 Pacific Building
Vancouver, B.C.

咸水埠岐山公司

KHE SHON & CO. Bay. 3363
1855 Granville St. S. VANCOUVER, B.C.

咸水埠恒興棧

HUNG HING CHAN & Co.
3 Canton St. VANCOUVER, B.C.
Phone Sey. 1378

科各種雜症遠年爛肉

白製靈丹妙藥丸散膏丹

救火抗恩同再造

大國手醫士... 專治各種雜症... 遠年爛肉... 功效如神...

花柳專科

搜毒除惡

專治花柳... 搜毒除惡... 功效如神...



一見良醫百病消除

大國手醫士... 專治各種雜症... 功效如神...

YEW SHEE NAM
942 Grant Ave. San Francisco Cal.

壯陽補腎丸

此丸乃本藥房... 專治陽痿... 補腎壯陽... 功效如神...

內痔解毒丸

專治內痔... 解毒消腫... 功效如神...

衛生補血汁

專治貧血... 補血生精... 功效如神...

仁安大藥房

專治各種雜症... 功效如神...

明鏡

MING KAN TOI
P. O. Box 380
Vancouver B. C.

星判吉凶 能參鬼谷

命評貴賤 敢立神峯

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

專治各種雜症... 功效如神...

衛生補血汁

專治貧血... 補血生精... 功效如神...

仁安大藥房

專治各種雜症... 功效如神...